



HOERBIGER SynchronTechnik GmbH, Lembacher Straße 2, 71720 Oberstenfeld

GETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
I-70026 MODUGNO

Antriebstechnik

HOERBIGER SynchronTechnik
GmbH
Lembacher Straße 2
71720 Oberstenfeld
Tel.07062/266 - 0
Fax.07062/266 - 2144
Internet: www.hoerbiger.com

216017

Kundennr.: Submissionsnummer
9921603
Liefersch.Nr./Erstellungs Datum
80710951/12.09.2018

Bestellnr./Datum
550004188701/22.06.2009
Auftragsnr./Datum
30008468/15.07.2016
Spedition/Transporteur:
Schweitzer GmbH & Co.
Kunde / Lieferantencode
3205342 /

Lieferkonditionen:
Ab Werk, incl. Verpackung

Abladestelle:
14248

180201991
5008580227
180202526

Bruttogewicht / Anzahl Packstücke / Nettogewicht
592,060 KG 5 538,560 KG

Pos.	Materialnummer Bezeichnung	Nettogewicht	Einheit	Menge
------	-------------------------------	--------------	---------	-------

0010	S0558538300VB Engagement ring Ø72 Ihre Nummer: 0558538300	538,560 KG		12.240 ST
------	---	------------	--	-----------

Packliste:

5	X	EW-PALETTE
12.240	X	S0558538300VB Engagement ring Ø72
5	X	KARTON

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 12240
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 5
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 18.09.18
Firma: [Signature]

Seite 1 / 1

(1) sender/vendor HOERBIGER SYNCHRONTECHNIK LEMBACHER STRAßE 2 D-71720 OBERSTENFELD		(2) vendor-no. 910195611		(3) recipient	
(5) loading point Shipping point HST		(8) sending-/loading-ref.number 132487		(4) sender no. at shipping carrier	
(11) recipient GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 I-70026 MODUGNO		(12) cust.-no. 9921603		(7) relation-no.	
(14) deliv./uploading point 14248		(15) sender comment for the shipping carrier		(13) Bordero-Ladelliste-Nr	
(18) charact. and no., delivery-note-no.		(19) quan.	(20) packaging	(21) contents SF	(23) Tara- weight kg
80710951		5	KARTON	0558538300	54
(25) total:		0005	(26) Rauminhalt cdm/Lademeter	0	total:
(29) dangerous goods classific.		(30) dangerous goods label		(27)	54
(31) prepayment of charges EXV		(32) inv.val. of g. target cost vers./rev. lev. EUR 16.646,40	(33) transport. insurance of the carrier to cover with EUR		(28)
(35) attachmts		(36) cust. order number 550004188701		(37) acct	
		(38) means of transp. schweitzer		(41) payroll key	
		(39) truck code			
		(40) disp. type Truck			
		(42) acknowlgment of receipt of the gds recipient: shipment above complete and in received in correct state.			
		company stamp/signature VERIFIED			
(43) driver's confirmation of reception shipment above complete and in taken over in correct state.		(44) the consignment contains Euro-Flach_Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		davon getauscht Euro-Flach_Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)	
date		time		signature	
(02) vendor-no.		(08) sending-/loading-ref.number		ship-to party	



WARENBEGLEITSCHIN

SENDUNGS-NR:132487

12.09.2018-16:14

Blatt 01.1

LIEFERANT -WERK: 0036
-NR:

EMPFAENGER -WERK KUNDE: 100
-NUMMER:
9921603

HOERBIGER SYNCHRONTECHNIK
LEMBACHER STRASSE 2
D-71720 OBERSTENFELD

GETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
I-70026 MODUGNO

ABLADESTELLE: 14248
LAGERORT:
VERBRAUCHSSTELLE: 0100
VERSANDART: LKW
FRACHTFÜHRER: Schweitzer Gm
-NUMMER:
SEND.-GEWICHT BR: 592
SIGNIERUNG: LB-C-702

LS-NR	SACHNUMMER KUNDE	MENGE ME	V/G	BEZEICHNUNG DER LIEFERUNG	BESTELL-NR
-DATUM	SACHNUMMER LIEFERANT	ZUSATZDATEN LIEFERANT			
-POS	PACKMITTEL	-MENGE	-NUMMER KUNDE	FUELLMENGE	-NUMMER LIEFERANT KONSIGNATION
80710951	0558538300	12.240	ST S/	Engagement ring Ø72	
550004188701					
13.09.2018	S0558538300VB			Hr. Kramer	
010	VP:	5	-EW-PALETTE	X	
	VP:	5	-		

***** E N D E *****

WE:

MENGENPRUEFUNG:

GUETERPRUEFUNG:

Seit über ...

50 Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-008033 vom 13.09.2018



18-008033

Ludwigsburg, 14.09.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur HOERBIGER SynchronTechnik GmbH Lembacher Str.2 71720 Oberstenfeld		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 18.09.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Oberstenfeld Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 13.09.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 80710951	11 Anzahl der LM Nombre des colis 5	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 592
		15 Umfang cbm	
Summe: Total:		5,00 EP	592,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)	
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amthches Kennzeichen Nutzlast in t	22 Benutzter Grenzübergang 27 Güter empfangen am / Réception des marchandises le 18 SET 2018 18-008033 GETRAG SPA I-70026 MODUGNO	
20 HOERBIGER SynchronTechnik GmbH D-71720 Oberstenfeld		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsbürg	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604